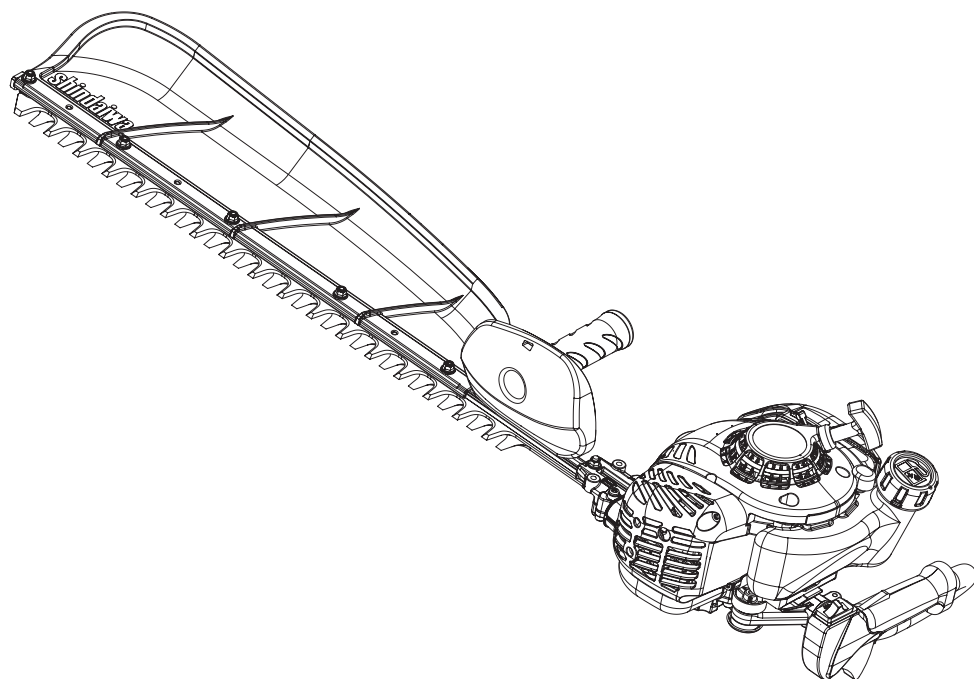


GUIDE D'UTILISATION SHINDAIWA

TAILLE-HAIE HT235



IMPORTANT!

Ce produit est conforme à CAN ICES-2 / NMB-2.



AVERTISSEMENT!

Minimisez le risque de blessures pour vous et les autres! Lisez ce manuel et familiarisez-vous avec son contenu. Portez toujours une protection oculaire et auditive lors de l'utilisation de cette unité.

Introduction

Le taille-haie Shindaiwa HT235 a été conçu et fabriqué pour une performance et une fiabilité supérieure sans compromis sur la qualité, le confort ou la durabilité.

Les moteurs haute performance de Shindaiwa représentent la pointe de la technologie en matière de moteurs refroidis à l'air, fournissant une puissance exceptionnellement élevée avec un déplacement et un poids remarquablement bas. En tant que propriétaire/utilisateur, vous découvrirez bientôt par vous-même pourquoi Shindaiwa est simplement une classe à part!

IMPORTANT!

Les informations contenues dans ce manuel décrivent les unités disponibles au moment de la publication.

Bien que tous les efforts aient été faits pour vous donner les dernières informations à propos de votre produit Shindaiwa, il peut y avoir des différences entre votre taille-haie HT235 et la présente description.

ECHO Inc. se réserve le droit d'apporter des changements aux produits sans avis préalable et sans obligation de modifier les unités fabriquées précédemment.



AVERTISSEMENT!

Le tuyau d'échappement de ce produit contient des substances chimiques connu par l'état de Californie pour causer le cancer, malformations congénitales ou autres dommages reproductifs.

IMPORTANT!

Les procédures opérationnelles décrites dans ce manuel sont conçues pour vous aider à tirer le maximum de votre unité et vous protéger vous ainsi que les autres de tout dommage. Ces procédures sont des consignes pour une utilisation sûre dans la plupart des conditions et ne sont pas conçues pour remplacer toute règle de sécurité et/ou loi en vigueur dans votre région.

Si vous avez des questions relatives à votre taille-haie HT235 ou si vous ne comprenez pas quelque chose dans ce manuel, votre détaillant Shindaiwa vous aidera volontiers. Vous pouvez également contacter Shindaiwa à l'adresse imprimée au dos du présent manuel.

Énoncés d'attention



DANGER !

Un énoncé précédé du symbole d'attention triangulaire et du mot « DANGER » contient des informations devant être respectées pour éviter des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT!

Un énoncé précédé du symbole d'attention triangulaire et du mot « AVERTISSEMENT » contient des informations devant être respectées pour éviter des blessures graves.

ATTENTION!

Un énoncé précédé du mot « ATTENTION » contient des informations devant être respectées pour ne pas endommager votre unité.

IMPORTANT!

Un énoncé précédé du mot IMPORTANT a une signification spéciale.

REMARQUE :

Un énoncé précédé du mot « REMARQUE » contient des informations pratiques à connaître et pouvant faciliter votre travail.



Lire et comprendre le manuel du propriétaire.



Portez une protection oculaire, auditive et pour la tête.



Portez une protection des pieds et des gants



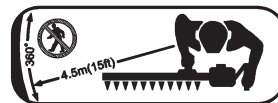
Coupure de doigt.



Ne pas faire fonctionner sans les protections.



Faites attention aux zones à température élevée.



Gardez les passants à au moins 4,5 mètres (15 pieds) de distance.



LOOK BEFORE YOU PUMP!

Ethanol Percentage

0% - 10%

15% - 30% - 50% - 85%

USE E10 OR LESS FUEL

Do not use any fuel containing greater than 10 percent ethanol (E10) in this equipment. It may cause damage or failure and is prohibited by Federal Law.

For Details, see the "Fuel" Section of your Operators Manual



AVERTISSEMENT!

Cáncer y daños reproductivos www.P65Warnings.ca.gov

Contenu

	PAGE		PAGE		PAGE
Introduction.....	2	Caractéristiques.....	5	Procédure de démarrage.....	8
Énoncés d'attention	2	Contrôle des émissions	6	Fonctionnement.....	10
Consignes de sécurité générales	3	Description de l'unité	6	Arrêter le moteur.....	10
Équipement et étiquettes de sécurité	5	Mélange de carburant.....	7	Maintenance et réglages	11
		Remplir le réservoir de carburant	8	Stockage longue durée	17
				Guide de dépannage	18
				Déclaration de garantie	21

Consignes de sécurité générales

Travailler en sécurité

Les taille-haies Shindaiwa fonctionnent à des vitesses très élevées et peuvent causer des dommages ou blessures très graves en cas de mauvaise utilisation ou d'abus. Ne laissez jamais une personne sans formation ou instructions utiliser votre unité!



AVERTISSEMENT!

N'effectuez jamais d'installations d'attachements non autorisées.

Restez vigilant

Vous devez être en forme physiquement et mentalement pour utiliser cette unité en toute sécurité.



AVERTISSEMENT!

N'utilisez jamais l'équipement électrique de tout type si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'alcool, de drogues, de médicaments ou toute autre substance pouvant affecter vos capacités ou votre jugement.



AVERTISSEMENT!

Minimisez le risque d'incendie!

Déplacez TOUJOURS si l'unité présente des fuites de carburant avant de l'utiliser. Vérifiez la présence de fuites autour du bouchon du réservoir de carburant avant le remplissage. Si des fuites de carburant sont détectées, arrêtez immédiatement d'utiliser l'unité. Les fuites de carburant doivent être réparées avant d'utiliser l'unité.

Déplacez TOUJOURS l'unité dans un endroit bien à l'écart d'une zone de stockage de carburant ou toute autre matière facilement inflammable avant de démarrer le moteur.

TRAVAILLEZ EN SÉCURITÉ!

Prenez toujours des vêtements proches du corps. Les gants ajoutent une protection supplémentaire et sont fortement recommandés. Ne portez pas de vêtements ou de bijoux pouvant être pris dans la machine.

Prenez toujours une protection oculaire, auditive, de la tête et des mains lors de l'utilisation de cette unité!

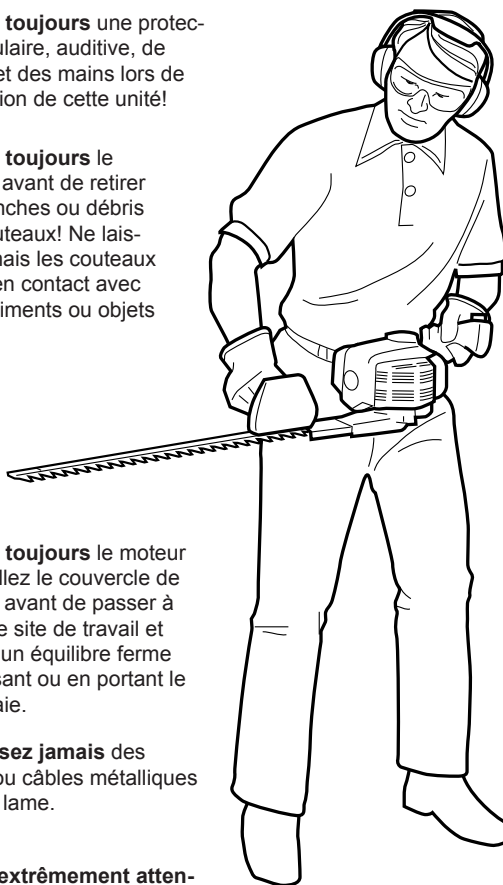
Prenez toujours le moteur avant de retirer les branches ou débris des couteaux! Ne laissez jamais les couteaux entrer en contact avec des bâtiments ou objets durs!

Prenez toujours le moteur et installez le couvercle de la lame avant de passer à un autre site de travail et gardez un équilibre ferme en utilisant ou en portant le taille-haie.

Ne laissez jamais des objets ou câbles métalliques avec la lame.

Faites extrêmement attention lors de l'utilisation près de clôtures ou de câblages électriques.

Figure 1



Ne laissez jamais des enfants utiliser l'unité. Évitez de l'utiliser à proximité de passants.

Prenez toujours la poignée de maintien avec la main droite et la poignée d'accélérateur avec la main gauche.

Ne laissez jamais cette unité si le dispositif de sécurité a été retiré ou est endommagé!

Évitez d'utiliser ou de stocker cette unité dans un environnement humide. L'eau sur les couteaux peut entrer dans le boîtier d'engrenage et endommager votre unité.

Évitez de couper des branches larges ou extrêmement ligneuses. Ceci peut réduire la durée de vie des couteaux et endommager le boîtier d'engrenage.

Prenez toujours un bon équilibre et ne vous penchez pas trop. Gardez votre équilibre à tout moment pendant le fonctionnement.



AVERTISSEMENT!

Les composants d'allumage de cette machine génèrent un champ électromagnétique pendant le fonctionnement qui peut interférer avec certains stimulateurs cardiaques. Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin et le fabricant du stimulateur cardiaque avant d'utiliser la machine. En l'absence de telles informations, ECHO **déconseille** l'utilisation des produits Shindaiwa par toute personne portant un stimulateur cardiaque.

Précautions d'emploi



AVERTISSEMENT!

- Ne transportez jamais le taille-haie et ne le laissez pas sans surveillance avec le moteur en marche. Un moteur qui fonctionne peut accélérer par accident, provoquant une oscillation des lames.
- Assurez-vous que le couvercle de la lame est en place lors du transport ou du stockage du taille-haie.
- Assurez-vous toujours que l'attachement du couteau et toutes les poignées et protections sont correctement installés et bien serrés avant l'utilisation.
- Recherchez les pièces ou attachements cassés, manquants ou mal installés.
- N'utilisez jamais un couteau ou une barre de découpe fissuré ou déformé : remplacez-le par un élément utilisable et assurez-vous qu'il s'adapte bien.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de fixations manquantes ou desserrées et que le commutateur d'arrêt et les commandes de papillon fonctionnent correctement.
- Assurez-vous qu'il y a toujours une bonne ventilation lors de l'utilisation du taille-haie. Les fumées d'échappement du moteur peuvent provoquer des blessures graves ou la mort. Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur!
- Ne fumez ou n'allumez jamais de feux près du taille-haie. Maintenez l'unité à l'écart de la chaleur excessive. Le carburant du moteur est très inflammable et un incendie pourrait provoquer des blessures ou des dommages matériels très graves.
- Assurez-vous que les couteaux sont correctement ajustés avant d'utiliser le taille-haie (voir la section « Lames » pour les procédures d'ajustement des couteaux). N'essayez jamais d'ajuster les couteaux avec le moteur en marche!
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que le couteau n'est en contact avec rien.
- Confirmez toujours que le fonctionnement est sûr lors de l'utilisation de la machine.
- Arrêtez immédiatement le moteur avec le commutateur d'arrêt si la machine commence brusquement à vibrer ou trembler.
- Arrêtez toujours le moteur immédiatement et recherchez les dommages si vous heurtez un objet étranger ou si la machine est enchevêtrée. Ne l'utilisez pas avec un équipement cassé ou endommagé.
- Lorsque vous coupez une branche sous tension, faites attention aux retours afin de ne pas être frappé par la branche qui bouge.
- Si un couteau se coince lors d'une coupe, arrêtez immédiatement le moteur. Poussez la branche ou l'arbre pour libérer le couteau.
- Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de le remplir de carburant. Évitez un remplissage excessif et essuyez tout carburant déversé.
- Pour réduire les risques d'incendie, maintenez le moteur et le silencieux exempts de débris, de feuilles ou de graisse excessive.
- Maintenir une position solide. Maintenir l'équilibre en tout temps. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes et instables ou inégales. Ne pas travailler dans des positions inconfortables ou sur des échelles. Ne pas se tenir à bout de bras.



AVERTISSEMENT!

Les lames du taille-haie sont très coupantes. Une manipulation inadéquate pourrait entraîner des blessures graves. Éviter de toucher les lames autant que possible et toujours porter des gants pour protéger les mains.

ATTENTION!

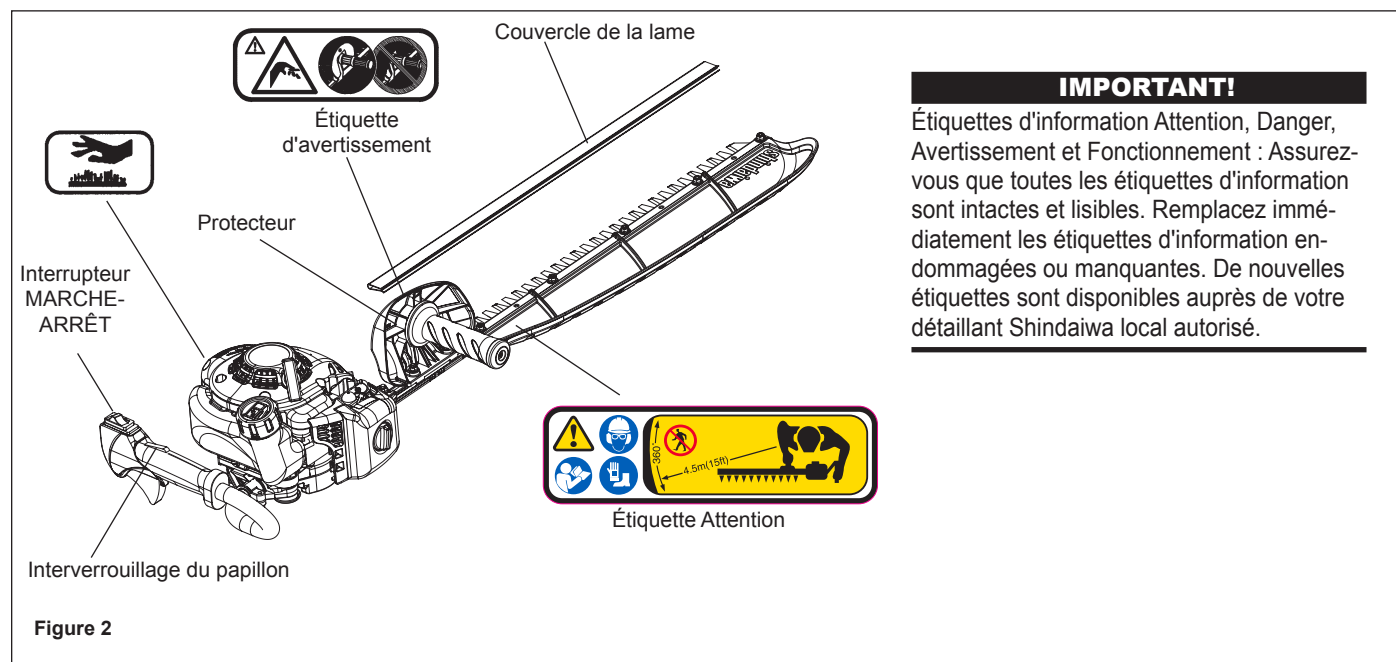
- Maintenez toujours le taille-haie conformément au présent guide d'utilisation et suivez le programme de maintenance recommandé.
- Ne modifiez ou désactivez jamais aucun des dispositifs de sécurité du taille-haie. Ceci pourrait provoquer des dommages et des blessures.
- Utilisez toujours des pièces et accessoires Shindaiwa authentiques lors de la réparation ou la maintenance de cette machine.
- N'apportez aucune modification non autorisée au taille-haie ou ses composants.
- Maintenez les couteaux aiguisés et correctement ajustés.
- Ne laissez jamais le moteur fonctionner au maximum sans charge. Ceci pourrait endommager le moteur.
- Lors du transport du taille-haie dans un véhicule, fixez-le bien pour éviter tout déversement de carburant ou d'endommager la machine.
- Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de le remplir de carburant. Évitez un remplissage excessif et essuyez tout carburant déversé.
- Ne placez jamais de matière inflammable près du silencieux du moteur et ne faites jamais fonctionner le moteur sans l'écran pare-étincelles en place.
- Nettoyez toujours les déchets ou débris cachés de votre zone de travail pour assurer un bon équilibre.
- Maintenez le taille-haie aussi propre que possible. Gardez-le exempt de bouts de végétation, de boue, etc.



AVERTISSEMENT!

Inspectez les poignées de maintien et d'accélérateur pour détecter les pièces mobiles desserrées avant l'utilisation. N'utilisez JAMAIS un taille-haie avec des poignées endommagées ou desserrées.

Équipement et étiquettes de sécurité



Caractéristiques

Modèle	HT235
Type de moteur	2 cycles, cylindre horizontal, refroidi à l'air
alésage du moteur x course	32,2 mm x 26 mm (1,27 x 1,02 po)
Déplacement du moteur	21,2 cc (1,29 po ³)
Poids de l'unité, sans le carburant	4,88 kg (10,8 lb)
Dimensions de l'unité (LxIxH)	1300 x 258 x 195 mm (51,2 x 10,2 x 7,7 po)
Capacité du réservoir de carburant	0,37 litre/ 12,5 oz.
Ratio essence / huile	Huile pour moteur à essence deux temps refroidi par air, 50 :1, Shindaiwa Red Armor® ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. M345-FD
Carburateur	Type de diaphragme
Allumage	Entièrement électronique, contrôlé par CDI
Bougie d'allumage	NGK BPMR8Y
Écart de l'électrode	0,6 mm/ 0,024 in.
Couple	16,7 - 18,6 N·m / 148-165 in • lbf
Filtre à air	Élément sec
Type de silencieux	Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur
Méthode de démarrage	Type de démarreur
Méthode d'arrêt	Commutateur à glissière, type de mise à la terre
Longueur de la lame	955 mm (37,5 po)
Longueur de coupe	834 mm (32,8 po)
Type de lame	Action de coupe double lame : à lame simple
Type d'embrayage	Embrayage centrifuge, type sec
Type d'engrenage	Engrenages cylindriques
Lubrification de l'engrenage	Graisse au lithium
Équipement standard	Poignée d'accélérateur avec commandes intégrales, fixations anti-vibration, poignée de maintien avec protection, clé de bougie d'allumage et couvercle de la lame
Vitesse du moteur	3 300 TR/MIN
Vitesse d'embrayage	4 700 TR/MIN
Vitesse de poussée ouverte (W.O.T.)	10 850 TR/MIN

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans avis.

IMPORTANT !

Ce système d'allumage par étincelle de véhicule est conforme à la norme NMB-002 du Canada.

Informations sur le contrôle des émissions CARB et EPA

Le système de contrôle des émissions pour le moteur est EM (modification moteur) et, si du second au dernier caractère de la gamme de moteurs comporte un «B», «C», «K», ou «T», sur l'étiquette d'information de contrôle des émissions, alors celui-ci sera EM et TWC (convertisseur catalytique 3 voies). Le système de contrôle des émissions du réservoir de carburant/conduite de carburant est EVAP (émissions par évaporation). Les émissions par évaporation pour les modèles de Californie s'appliquent uniquement aux réservoirs de carburant et conduites de carburant



Une étiquette de contrôle des émissions est située sur le moteur. (Ceci n'est qu'un EXEMPLE SEULEMENT, l'information sur l'étiquette varie par FAMILLE de moteur).

DURABILITÉ D'ÉMISSION DE PRODUIT (PÉRIODE DE CONFORMITÉ D'ÉMISSION)

La période de conformité d'émission de 50 ou 300 heures est le laps de temps choisi par le fabricant, certifiant que les émissions du moteur répondent aux réglementations d'émissions applicables, à condition que les procédures de maintenance approuvées sont respectées comme indiqué dans la section Maintenance de ce manuel.

Description de l'unité

Familiarisez-vous avec votre machine et ses divers composants. La compréhension de votre machine vous aide à assurer une excellente performance, une longue durée de vie et une utilisation plus sûre.

Avant l'utilisation

Avant d'utiliser ce produit, veuillez vous assurer que vous disposez de tous les composants requis pour une unité complète :

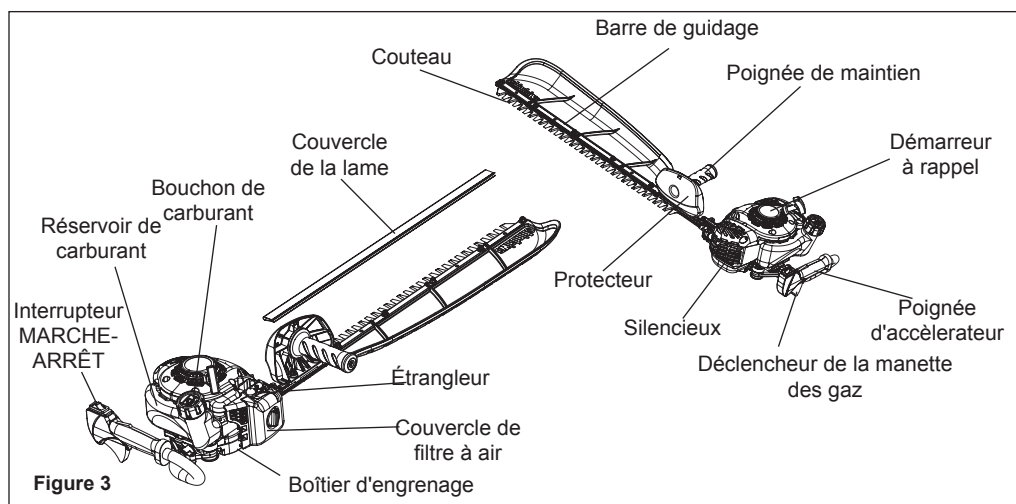
- Ensemble du moteur et ensemble boîtier d'engrenage/couteau
- Couvercle de la lame
- Manuel de l'opérateur
- Déclaration de Garantie du Système Antipollution

Inspectez soigneusement tous les composants pour détecter les dommages.



AVERTISSEMENT!

N'apportez aucune modification ou altération non autorisée à cette machine ou tout composant ou accessoire.



Mélange de carburant



AVERTISSEMENT!

Les carburants de remplacement, tels que E15 (15% éthanol), E-85 (éthanol à 85%) ou tout carburant ne répondant pas aux exigences Shindaiwa ne sont PAS approuvés pour utilisation dans les moteurs à essence Shindaiwa. L'utilisation de carburants de remplacement peut causer des problèmes de performance, perte de puissance, surchauffe, vapeur de carburant et fonctionnement non prévu de machine, y compris, mais non limité à, embrayage incorrect. Les carburants de remplacement peuvent également provoquer une détérioration prématurée des conduites de carburant, des joints d'étanchéité, des carburateurs et des autres composants du moteur.

Exigences de carburant

Essence - Utiliser essence à octane 89 [R+M/2] (milieu de grade ou plus) connu pour être de bonne qualité. L'essence peut contenir jusqu'à 10% d'éthanol (alcool de grain) ou 15% de MTBE (méthyl tertiaire-butyl éther). L'essence contenant du méthanol (alcool de bois) n'est PAS approuvé. ECHO brand Power Fuel™ est un carburant sans éthanol avec un indice d'octane 93, prémélangé avec de l'huile moteur ECHO Red Armor® dans une proportion de 50:1. L'utilisation du carburant ECHO Power Fuel™ est recommandée pour prolonger la durée de vie de tous les moteurs refroidis à air à 2 temps et hybrides à 2/4 de temps.

Huile deux temps - Une huile de moteur 2 temps conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. M345/FD doit être utilisée. Shindaiwa Red Armor™ De l'huile 2 temps est fortement recommandée, car elle est conforme à cette norme et spécialement formulée pour l'utilisation dans tous les moteurs 2 temps Shindaiwa. Des problèmes de moteur dus à un manque de lubrification causé par l'incapacité d'utiliser de l'huile certifiée ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. M345/45 annuleront la garantie du moteur.

IMPORTANT!

L'huile 2 temps Shindaiwa Red Armor™ Universal à un taux de 50/1 pour être utilisée dans tous les moteurs Shindaiwa vendus antérieurement, quelles que soient les spécifications données dans leurs manuels.

IMPORTANT!

Période d'utilisation du carburant entreposé. Ne mélangez pas plus de carburant que vous prévoyez d'utiliser en trente (30) jours, quatre-vingt-dix (90) jours si un stabilisateur de carburant est ajouté. L'utilisation de carburant non mélangé, mal mélangé ou vicié peut causer des démarrages difficiles, de mauvais rendements ou des dommages graves au moteur et annuler la garantie du produit. Lisez et suivez les instructions de la section Stockage longue durée de ce manuel.

Exemples de quantités de mélange 50:1

Tableau de mélange de carburant 50/1			
U.S.		Metric	
Essence	Huile	Essence	Huile
Gal.	Fl. Oz.	liter	CC.
1	2.6	5	100
2	5.2	10	200
5	13	25	500

Manipulation du carburant



DANGER

Le carburant est TRÈS inflammable. Utilisez un soin extrême lors du mélange, entreposage ou manipulation car des blessures graves pourraient en résulter.

- Utilisez un contenant de carburant approuvé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS permettre de flammes ou étincelles près du carburant.
- Les réservoirs de carburant peuvent être sous pression. Dévissez toujours le bouchon lentement pour permettre d'égaliser la pression.
- NE JAMAIS faire le plein d'une unité lorsque le moteur est CHAUD ou EN MARCHÉ!
- NE PAS remplir les réservoirs de carburant à l'intérieur. TOUJOURS remplir les réservoirs de carburant à l'extérieur sur le sol.
- NE PAS trop remplir le réservoir de carburant. Essuyez immédiatement tout déversement.
- Serrez bien le bouchon du réservoir de carburant et fermez le réservoir de carburant après le remplissage.
- Recherchez toute fuite de carburant. Si une fuite de carburant est trouvée, ne démarrez pas ou ne faites pas fonctionner l'appareil jusqu'à ce que cette fuite soit réparée.
- Éloignez-vous d'au moins 3 m (10 pi) de l'emplacement de remplissage avant de démarrer le moteur.



Instructions pour le mélange

1. Remplir un récipient de carburant homologué avec la moitié du volume requis d'essence.
2. Ajoutez la quantité appropriée d'huile de moteur à l'essence.
3. Fermez le récipient et agitez pour mélanger l'huile avec l'essence.
4. Ajoutez le restant de l'essence, fermez le réservoir de carburant et mélangez de nouveau.

IMPORTANT!

Le carburant déversé est une cause majeure d'émissions d'hydrocarbures. Certains états peuvent exiger l'utilisation de contenants de carburant à fermeture automatique afin de réduire les déversements de carburant.

Après utilisation

- NE PAS entreposer une unité avec du carburant dans son réservoir. Des fuites peuvent se produire. Transférez le carburant inutilisé dans un contenant d'entreposage de carburant approuvé.

Remplir le réservoir de carburant



AVERTISSEMENT!

Minimisez le risque d'incendie

- **N'utilisez** ou n'allumez JAMAIS de feux près du moteur.
- **Déplacez TOUJOURS** le moteur et laissez-le refroidir avant de le remplir de carburant.
- **Déplacez TOUJOURS** tout le carburant déversé et déplacez d'au moins 3 mètres (10 pieds) du point de remplissage et de la source avant de démarrer.
- **N'utilisez** JAMAIS de matériaux inflammables près du silencieux du moteur.
- **N'utilisez** JAMAIS le moteur sans le silencieux et l'écran pare-étincelles en place et en bon état de marche.
- **LE CARBURANT EST HAUTEMENT INFLAMMABLE.**

- **Déplacez TOUJOURS** l'essence dans un conteneur approuvé pour les liquides inflammables.

- **Déplacez TOUJOURS** l'unité pour détecter les fuites de carburant avant chaque utilisation. Lors de chaque remplissage, vérifiez l'absence de fuites de carburant autour du bouchon de carburant et/ou du réservoir de carburant. Si des fuites de carburant sont visibles, arrêtez immédiatement d'utiliser l'unité. Les fuites de carburant doivent être réparées avant d'utiliser l'unité.

- **Déplacez TOUJOURS** l'unité d'au moins 3 mètres (10 pieds) à l'écart d'une zone de stockage de carburant ou toute autre matière facilement inflammable avant de démarrer le moteur.

Entreposage - Les lois sur l'entreposage de carburant varient selon la localité. Communiquez avec votre gouvernement local concernant les lois qui affectent votre région. Par précaution, conservez le carburant dans un contenant hermétique, approuvé. Conservez dans un endroit inoccupé, bien ventilé, loin des étincelles et des flammes.

IMPORTANT!

Le carburant entreposé peut se séparer. Agitez TOUJOURS le contenant de carburant soigneusement avant chaque utilisation.

1. Placez l'unité sur une zone plane et horizontale.
2. Nettoyez toute saleté ou autres débris autour du bouchon de remplissage de carburant.

ATTENTION!

Retirez lentement le bouchon de carburant uniquement après avoir arrêté le moteur

3. Retirez le bouchon de carburant et remplissez le réservoir de carburant frais et propre.
4. Réinstallez le bouchon de remplissage de carburant et serrez fermement.
5. Essuyez tout carburant déversé avant de démarrer le moteur.

Procédure de démarrage

IMPORTANT!

L'allumage du moteur est contrôlé par un commutateur marche-arrêt à deux positions monté sur le corps du papillon. Ce commutateur est généralement étiqueté « I » pour MARCHE et « O » pour ARRÊT.



AVERTISSEMENT!

L'attachement fonctionne immédiatement quand le moteur démarre et peut provoquer la perte de contrôle et d'éventuelles blessures graves. Maintenez les pièces mobiles de l'attachement à l'écart des objets pouvant s'enchevêtrer ou être projetés.



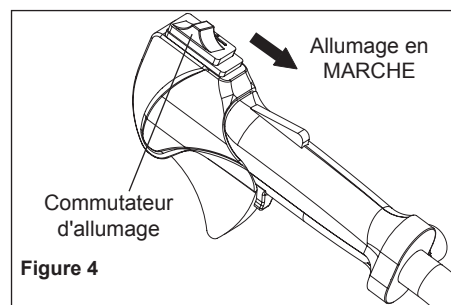
AVERTISSEMENT!

Ne démarrez jamais le moteur à partir de la position de fonctionnement. L'attachement de coupe se déplace quand le moteur accélère!

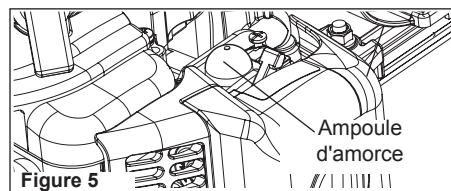
REMARQUE :

Le protège-lame est utilisé pour le transport et l'entreposage. Retirez le protège-lame avant d'utiliser l'unité.

1. Glissez le commutateur d'arrêt vers l'arrière (dans la direction de la poignée) en position « I » ou MARCHE. Voir figure 4.



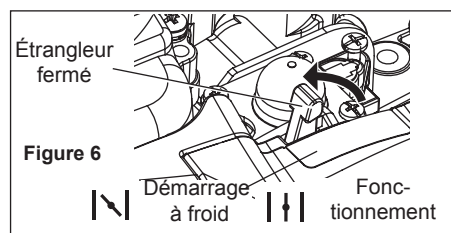
2. Amorcez le carburateur en appuyant de manière répétitive sur l'ampoule d'amorce du carburateur jusqu'à ce que du carburant transparent coule à travers l'ampoule d'amorce transparente.



IMPORTANT!

Le système d'amorce pousse uniquement le carburant à travers le carburateur. Des pressions répétées sur l'ampoule d'amorce ne noient pas le moteur de carburant.

3. **(Moteur froid uniquement)** Étranglez le moteur en déplaçant le levier de l'étrangleur vers l'arrière en position « fermée ». Voir figure 6.



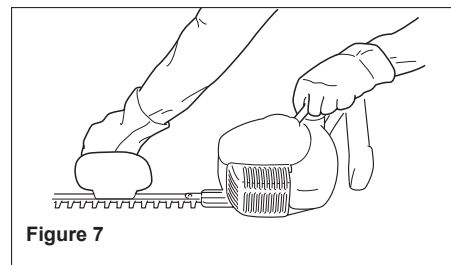
Démarrer le moteur

1. Placez l'unité au sol. Prenez la poignée de support avec votre main droite et la poignée du démarreur avec votre main gauche (illustration).
2. Quand le moteur a démarré, placez l'étrangleur en position RUN (OUVERTE) et redémarrez le moteur si nécessaire.

ATTENTION!

La poignée du démarreur peut être facilement endommagée en cas d'abus!

- Engagez toujours le démarreur avant d'essayer de démarrer le moteur.
- Ne tirez jamais le câble du démarreur sur toute sa longueur.
- Rentrez toujours le câble du démarreur lentement.



Quand le moteur démarre...

1. Laissez l'unité chauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.

Si le moteur ne démarre pas

- Répétez la procédure de démarrage appropriée pour un moteur froid ou chaud.
- Si le moteur ne démarre pas, utilisez les procédures pour « Démarrer un moteur noyé ».



AVERTISSEMENT!

L'attachement de coupe se déplace quand le moteur accélère!

Fonctionnement



AVERTISSEMENT!

Les pièces mobiles peuvent sectionner les doigts ou causer des blessures graves. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture. Toujours arrêter le moteur, débrancher la bougie, et s'assurer que toutes les pièces mobiles en sont venues à un arrêt complet avant d'enlever les obstructions, faire le nettoyage des débris, ou faire l'entretien de l'unité.



AVERTISSEMENT!

Le tuyau d'échappement du moteur est BRÛLANT et contient du monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique. Respirer du CO peut causer une perte de conscience, des blessures graves ou la mort. Le tuyau d'échappement peut causer de graves brûlures. TOUJOURS positionner l'unité afin que les gaz d'échappement soient dirigés loin de votre visage et votre corps.



AVERTISSEMENT!

Le fonctionnement de ce matériel peut créer des étincelles à l'origine d'incendies. Cette unité est équipée d'un pare-étincelles pour empêcher la diffusion de particules chaudes depuis le moteur. L'utilisation de lames métalliques peut également créer des étincelles si la lame touche le roulement, le métal ou d'autres objets durs. Contactez les autorités locales de protection contre les incendies pour connaître les lois ou réglementations sur les exigences de prévention des incendies.

- Le fait de pincer le papillon augmente la vitesse du moteur, ainsi l'embrayage s'engage et actionne les couteaux.
- La libération du papillon diminue la vitesse du moteur, ainsi les couteaux ralentissent puis s'arrêtent complètement quand le papillon est désengagé.
- Appliquez un mouvement de balayage lors de la coupe et variez souvent les réglages du papillon.
- Évitez de couper des matériaux plus larges que 0,5 po. (1,3 cm) de diamètre.

Démarrer un moteur noyé

Démarrer un moteur noyé

1. Glissez le commutateur d'allumage en position « I » (MARCHE).
2. Ouvrez l'étrangleur, placez le levier du papillon en position plein gaz, puis videz l'excès de carburant de la chambre de combustion en démarrant le moteur plusieurs fois.
3. Si le moteur ne démarre toujours pas, consultez l'organigramme de dépannage à la fin de ce manuel.

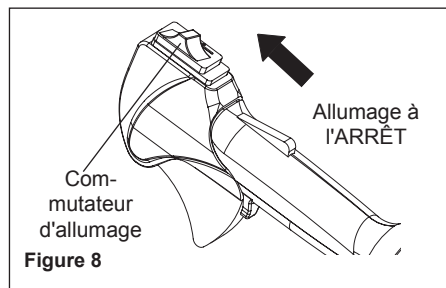
Arrêter le moteur

1. Refroidissez le moteur en le laissant tourner au ralenti 2-3 minutes.
2. Placez le commutateur d'allumage en position « O » ou ARRÊT. Voir figure 8.



AVERTISSEMENT!

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur d'arrêt est déplacé à la position STOP, fermez l'étrangleur - position de Démarrage à Froid - afin d'étouffer le moteur. Communiquez avec l'atelier de réparation de votre détaillant Shindaiwa afin de réparer le commutateur avant d'utiliser le taille-haie à nouveau.



Maintenance et réglages

IMPORTANT!

La maintenance, le remplacement ou la réparation des systèmes et dispositifs de contrôle des émissions peuvent être effectués par tout établissement ou personnel de réparation ; cependant, les réparations au titre de la garantie doivent être effectuées par un vendeur ou centre de service autorisé par ECH, Inc. L'utilisation de pièces non équivalentes en termes de performance et de durabilité aux pièces autorisées peut affecter l'efficacité du système de contrôle des émissions et affecter le résultat d'une réclamation de garantie.

REMARQUE :

l'utilisation de pièces de rechange non standard peut annuler votre garantie Shindaiwa.



AVERTISSEMENT!

Avant d'effectuer toute maintenance, réparation ou travail de nettoyage sur l'unité, assurez-vous que le moteur et l'attache-ment de coupe sont complètement à l'arrêt. Déconnectez le câble de la bougie d'allumage avant d'effectuer le service ou la maintenance.



AVERTISSEMENT!

Les accessoires, attachements de coupe ou pièces de rechange non standard peuvent ne pas fonctionner correctement avec votre unité, provoquer des dommages et des blessures.

Silencieux

L'unité ne doit jamais être utilisée avec un pare-étincelles ou un silencieux défectueux. Assurez-vous que le silencieux est bien fixé et en bon état. Un silencieux usé ou endommagé représente un risque d'incendie et peut aussi provoquer une perte d'audition.

Bougie d'allumage

Maintenez la bougie d'allumage et les connexions des câbles serrées et propres.

Fixations

Assurez-vous que les écrous, boulons et vis (à l'exception des vis de réglage du carburateur) sont serrés.

Maintenance/inspection quotidienne

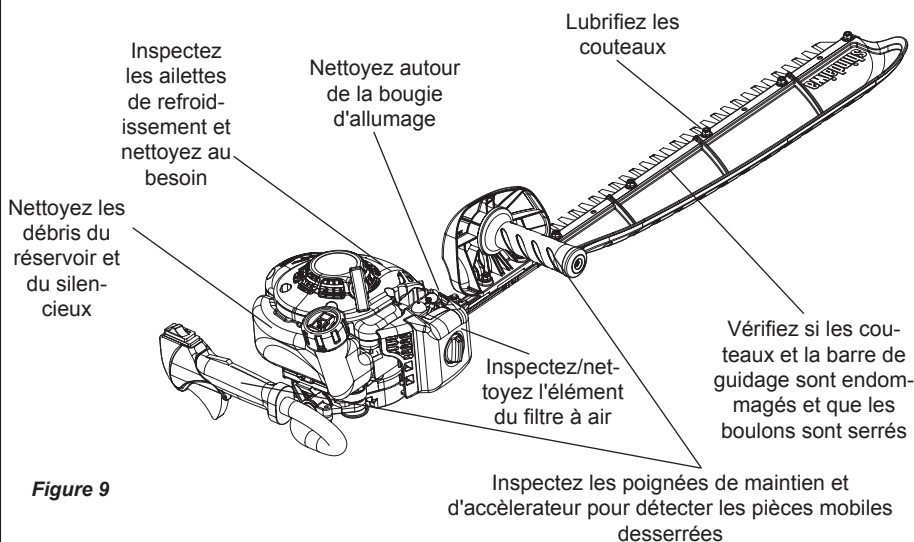


Figure 9

Maintenance/inspection quotidienne

1. Retirez toutes les herbes coupées et la saleté du taille-haie.

- Retirez tous les débris compactés autour du réservoir de carburant et/ou du silencieux.
- Inspectez les ailettes de refroidissement du moteur pour vérifier si elles sont bouchées et nettoyez au besoin.
- Nettoyez sous le couvercle du cylindre et autour de la bougie d'allumage.
- Inspectez l'élément du filtre à air pour vérifier s'il est bouché, nettoyez au besoin.

- 2. Recherchez les composants desserrés, endommagés ou manquants et réparez au besoin.
- 3. Lubrifiez les couteaux avec de l'huile avant l'utilisation et après le remplissage.
- 4. Vérifiez si les couteaux sont endommagés et assurez-vous que tous les boulons sont serrés.



AVERTISSEMENT!

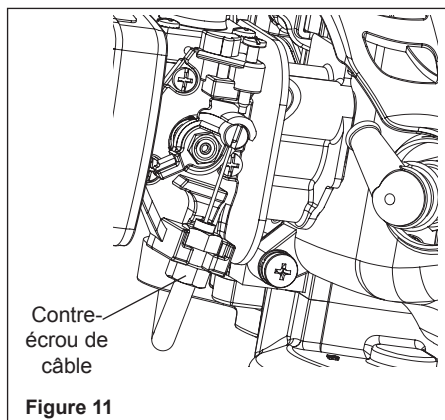
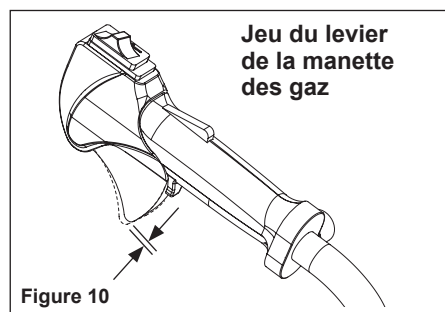
Pour réduire les risques d'incendie, maintenez le moteur et le silencieux exempts de débris, de feuilles ou de graisse excessive.

Montage et ajustements

Jeu du câble du papillon

Si l'unité ne retourne pas au ralenti ou n'atteint pas le régime plein, le jeu du levier du papillon devra peut-être être réglé comme suit :

1. Mesurez le jeu à l'extrémité du levier du papillon. Le jeu du levier du papillon doit être approximatif. Voir figure 10.
2. Si un réglage est nécessaire, retirez le couvercle du filtre à air en desserrant le bouton du levier du filtre.
3. Tournez l'ajustement du contre-écrou du câble vers l'intérieur ou l'extérieur jusqu'à ce que le jeu du levier du papillon soit approximatif.
4. Remplacez le couvercle du filtre à air et serrez bien les vis de maintien du couvercle.



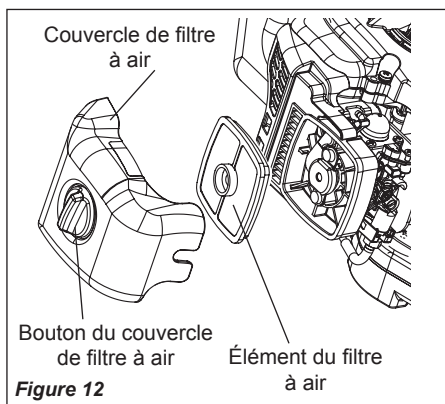
Maintenance toutes les 10 heures

(plus souvent dans des conditions poussiéreuses)

1. Fermez l'étrangleur. Retirez le couvercle du filtre à air en desserrant le bouton du couvercle du filtre. Voir figure 12.
2. Inspectez l'élément du filtre à air. Si l'élément est endommagé ou tordu, remplacez-le par un nouveau.
3. Tapez doucement le filtre sur une surface dure pour déloger les débris de l'élément ou utilisez de l'air comprimé de l'intérieur pour souffler les débris hors de l'élément du filtre à air.

IMPORTANT!

Dirigez le flux d'air vers la face intérieure du filtre uniquement!



4. Installez l'élément du filtre et le couvercle dans l'ordre contraire de la dépose.

ATTENTION!

N'utilisez jamais l'unité si l'ensemble du filtre à air est endommagé ou absent!

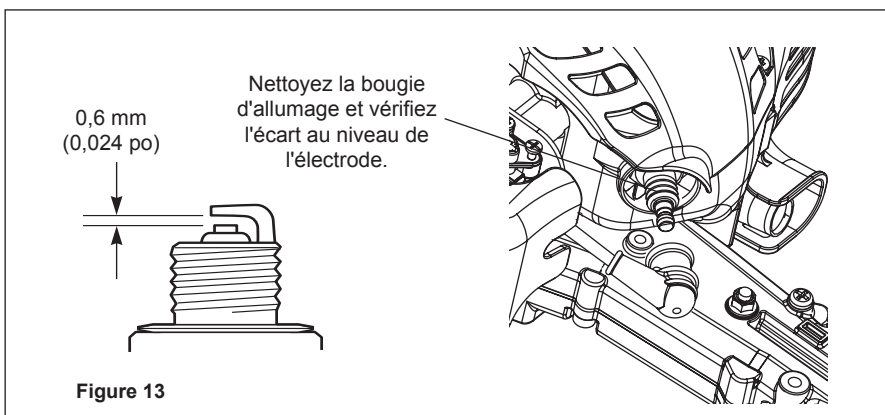
Maintenance toutes les 10/15 heures

Toutes les 10 à 15 heures de fonctionnement :

- Retirez et nettoyez la bougie d'allumage. Ajustez l'écart de l'électrode de la bougie d'allumage à 0,6 mm (0,024 po). Si la bougie d'allumage doit être remplacée, utilisez uniquement une bougie d'allumage NGK BPM8Y ou équivalente de la bonne plage de chaleur. Voir figure 13.

ATTENTION!

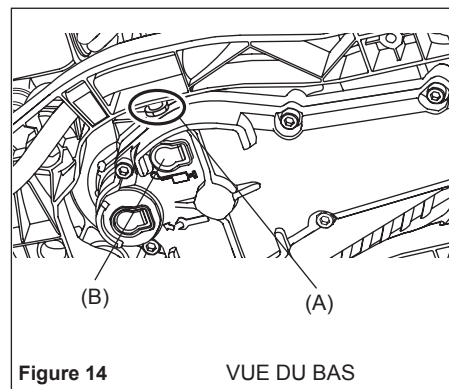
Avant de retirer la bougie d'allumage, nettoyez la zone autour de la bougie pour empêcher la saleté et les débris d'entrer dans les pièces internes du moteur.



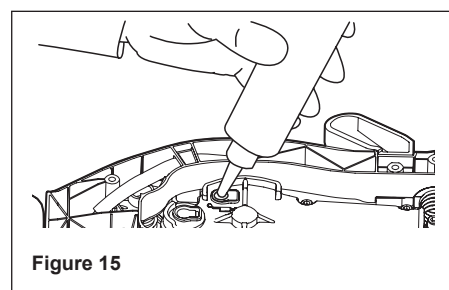
Toutes les 20 heures

Lubrification du boîtier d'engrenage

1. Nettoyez la saleté de l'ajustement de graisse (A) et du passe-fil (B).
2. Ne pas forcer la graisse. Trop de pression forcera la graisse par-dessus les joints et pourrait causer des dommages. Appliquez 1-2 pompes de graisse toutes les 20 heures de fonctionnement.



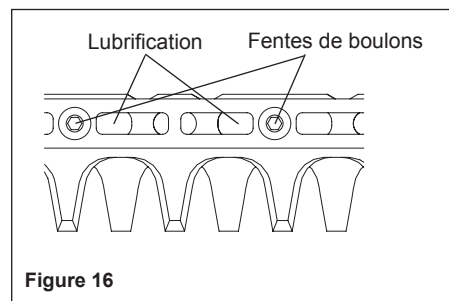
3. Retirez le passe-fil à côté de l'icône de graisse puis ajoutez de la graisse comme sur l'illustration.
4. Réinstallez bien le passe-fil dans le trou, sinon il pourrait être perdu.



Lames

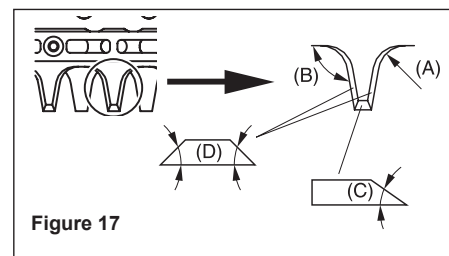
Lubrification

1. Appliquez quelques gouttes d'huile sur chaque fente de boulon sur le fond des lames.



Aiguiser les lames

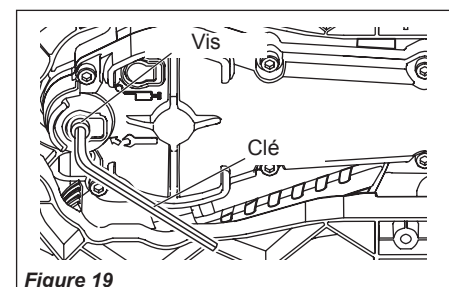
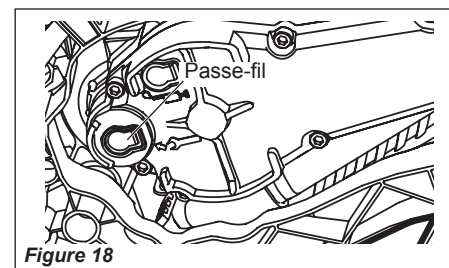
1. Faites glisser les lames pour permettre le dégagement de lime à l'aide de fentes sur le fond des lames. Ne pas soulever contre les arêtes coupantes.
2. Suivez la forme d'origine et aiguisiez soigneusement chaque bord tranchant pour éviter d'endommager les dents adjacentes.
(A) 10 mm rayon (B) :100° (env.) (C) :35° (D) :45°
3. Lubrifiez les lames.



REMARQUE :

Si les lames de coupe se chevauchent et sont difficiles à aiguiser, déplacez-les comme expliqué ci-dessous.

1. Retirez le passe-fil à côté de l'icône d'outil au bas du boîtier d'engrenage.
2. Installez une vis 5x10 mm dans les filets de l'arbre de transmission. Déplacez les lames en tournant la vis avec une clé.
3. Réinstallez bien le passe-fil dans le trou, sinon il pourrait être perdu.

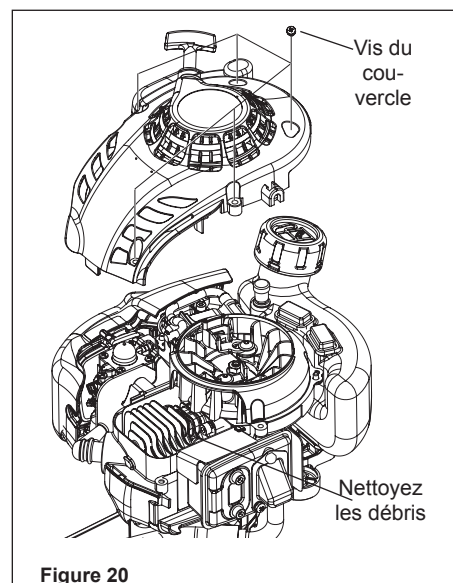


Maintenance toutes les 50 heures

Toutes les 50 heures de fonctionnement (plus souvent dans des conditions poussiéreuses ou extrêmes)

- Retirez et nettoyez le couvercle du cylindre et nettoyez la graisse et la saleté des ailettes du cylindre.

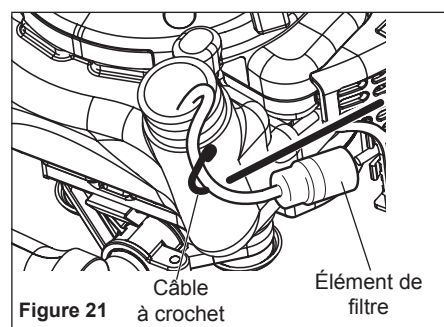
1. Retirez les deux vis du couvercle du silencieux et le couvercle du silencieux.
2. Retirez les 5 vis du couvercle du cylindre et le couvercle du cylindre. Voir figure 20.
3. Nettoyez l'herbe et la saleté des ailettes du cylindre.



- Extraire le filtre à carburant de l'intérieur du réservoir de carburant. (Figure 21). Inspectez l'élément du filtre à carburant. S'il présente des signes de contamination par des débris, remplacez-le par un vrai élément de filtre à carburant de rechange Shindaiwa. Avant de réinstaller le filtre, inspectez la conduite de carburant. Si vous découvrez des dommages ou détériorations, l'unité doit être mise hors service jusqu'à ce qu'elle puisse être inspectée par un technicien de service formé par Shindaiwa.

ATTENTION!

Assurez-vous de ne pas percer la conduite de carburant avec l'extrémité du câble à crochet. La conduite est délicate et peut facilement être endommagée.



REMARQUE :

Les réglementations fédérales de l'EPA exigent que tous les modèles de moteurs/matériel essence de 2012 et années suivantes produits pour la vente aux États-Unis soient équipés d'un tuyau d'alimentation de carburant spécial à faible perméabilité entre le carburateur et le réservoir de carburant. Pendant l'entretien du matériel de 2012 et années suivantes, seuls les tuyaux d'alimentation de carburant certifiés par l'EPA peuvent être utilisés pour remplacer le tuyau d'alimentation d'origine du matériel. Des amendes allant jusqu'à 37 500 \$ peuvent être appliquées en cas d'utilisation d'une pièce de rechange non certifiée.

Maintenance toutes les 135 heures ou annuelle

- Remplacez la bougie d'allumage chaque année : Utilisez uniquement une bougie NGK BPM8Y ou équivalente de la bonne plage de chaleur. Réglez l'écart de l'électrode de la bougie d'allumage sur 0,6 mm.

ATTENTION!

- Si vous ne connaissez pas ce moteur ou n'êtes pas à l'aise avec cette procédure, consultez un centre de service Shindaiwa autorisé.

Maintenance de l'écran pare-étincelles

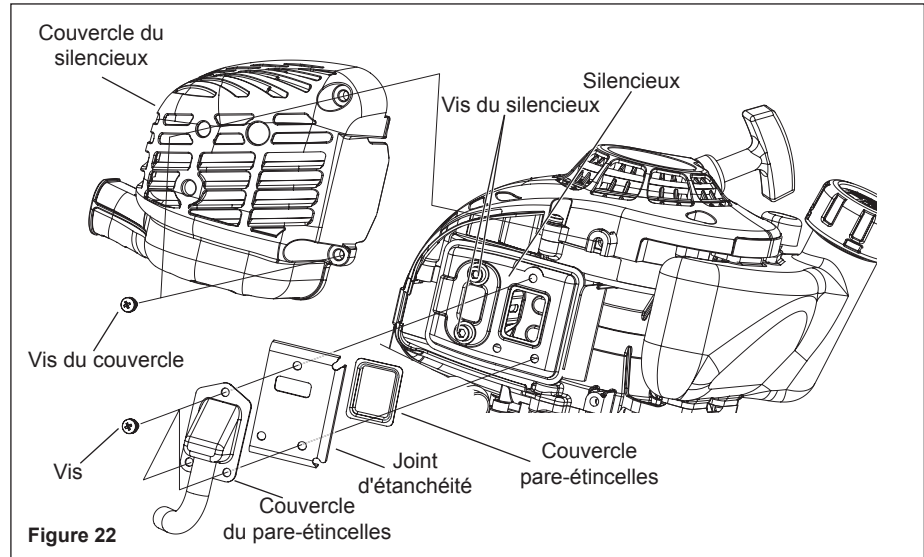
Si le moteur devient lent et perd de la puissance, contrôlez et nettoyez l'écran pare-étincelles.



AVERTISSEMENT!

N'utilisez jamais l'unité avec un silencieux ou un pare-étincelles endommagé ou absent! L'utilisation avec un pare-étincelles absent ou endommagé constitue un risque d'incendie et peut aussi endommager votre audition.

1. Retirez les deux vis du couvercle du silencieux et le couvercle du silencieux. Voir figure 22.
2. Retirez les 3 vis maintenant l'écran du pare-étincelles, le joint d'étanchéité et le couvercle du silencieux. Voir figure 22.
3. Retirez les deux vis du silencieux et le silencieux. Voir figure 22.
4. Retirez l'écran pare-étincelles et nettoyez-le avec une brosse à poils durs.



- Figure 22
5. Inspectez le port d'échappement du cylindre pour détecter toute accumulation de carbone.
 6. Remontez le pare-étincelles, le silencieux et le couvercle du silencieux dans l'ordre inverse du démontage.

IMPORTANT!

Si vous remarquez une accumulation excessive de carbone, consultez un centre de service Shindaiwa autorisé.

Ajustement de carburateur

Casser le moteur

Les nouveaux moteurs doivent fonctionner pour une durée minimale de deux réservoirs avant que des ajustements de carburateur puissent être faits. Au cours de la période de cassage, le rendement du moteur augmentera et les émissions d'échappement se stabiliseront. Le régime de ralenti peut être ajusté au besoin.

Fonctionnement en altitude élevée

Ce moteur a été ajusté en usine pour maintenir un rendement satisfaisant de démarrage, d'émission et de durabilité jusqu'à 1 100 pieds au-dessus du niveau de la mer (ASL) (96,0 kPa). Pour maintenir la conformité de fonctionnement du moteur et d'émission au-dessus de 1 100 pieds ASL, le carburateur peut avoir besoin d'être ajusté par un centre de service Shindaiwa autorisé.

IMPORTANT!

Si le moteur est ajusté pour un fonctionnement *au-dessus* de 1 100 pieds ASL, le carburateur doit être réajusté pour utiliser le moteur *en dessous* de 1 100 pieds ASL, sinon cela pourrait entraîner de graves dommages du moteur.

REMARQUE :

Chaque unité est testée à l'usine et le carburateur est réglé conformément aux règlements sur les émissions. Les ajustements du carburateur, autres que la vitesse de ralenti, doivent être effectués par un détaillant Shindaiwa autorisé.

Réglage du ralenti du moteur

Le moteur **doit** retourner au ralenti quand le levier du papillon est relâché. La vitesse du ralenti est réglable et **doit** être réglée assez bas pour permettre à l'embrayage du moteur de dégager les couteaux.

Réglage de la vitesse de ralenti

1. Démarrez le moteur, puis laissez-le tourner au ralenti pendant 2-3 minutes jusqu'à ce qu'il soit chaud.
2. Si les couteaux se déplacent quand le moteur est au ralenti, réduisez la vitesse de ralenti en tournant la vis de réglage du ralenti (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Si un tachymètre est disponible, ajustez le ralenti. Consultez la page des Spécifications pour la vitesse de ralenti correcte
4. Les ajustements du mélange de carburant du carburateur sont prédéfinis à l'usine et ne peuvent pas être réglés ou entretenus sur le terrain.

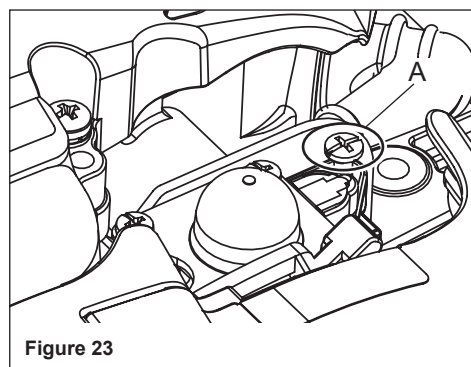


Figure 23



AVERTISSEMENT!

Les couteaux ne doivent JAMAIS s'engager aux vitesses de ralenti du moteur! Si la vitesse du ralenti ne peut pas être réglée à l'aide de la procédure ci-dessus, renvoyez le taille-haie à votre détaillant Shindaiwa pour inspection.

Stockage longue durée

Si l'unité ne sera pas utilisée pendant 30 jours ou plus, utilisez les procédures suivantes pour la préparer au stockage :

- Nettoyez soigneusement les pièces externes et appliquez une légère couche d'huile sur toutes les surfaces métalliques.
- Purgez tout le carburant du carburateur et du réservoir de carburant.

Pour cela :

1. Amorcez l'ampoule d'amorce jusqu'à ce qu'aucun carburant ne traverse plus.
2. Démarrez et faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il arrête de fonctionner.
3. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le moteur ne démarre plus.

ATTENTION!

L'essence stockée dans le carburateur pendant des périodes prolongées peut causer des démarrages difficiles et peut également entraîner des coûts d'entretien et de maintenance plus élevés.

IMPORTANT!

Tous les carburants stockés doivent être stabilisés à l'aide d'un stabilisateur de carburant tel que STA-BIL.™.

REMARQUE :

Les dommages résultant de carburant vicié ou contaminé ne sont pas couverts par la politique de garantie de Shindaiwa.

- Retirez la bougie d'allumage et versez environ 1/4 oz. d'huile de moteur dans le cylindre par le trou de la bougie d'allumage. Tirez lentement la poignée du démarreur 2 ou 3 fois afin que l'huile recouvre régulièrement l'intérieur du moteur. Réinstallez la bougie d'allumage.
- Avant de stocker l'unité, réparez ou remplacez toute pièce usée ou endommagée.
- Retirez l'élément du filtre à air du carburateur et nettoyez-le soigneusement. Remontez l'élément.
- Stockez l'unité dans un endroit propre et sans poussière.

Guide de dépannage

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS OU DÉMARRE DIFFICILEMENT

Problème	Cause Probable	Solution
Bouchon de vapeur.	Moteur chaud/noyé. Carburant de mauvaise qualité.	Laisser le moteur refroidir entièrement et redémarrer. Remplir avec de l'essence propre sans plomb donc l'indice d'octane a la pompe est égal ou supérieur a 89, mélangée avec de l'huile a moteur refroidi à l'air, conforme ou supérieure a la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FD dans un rapport 50:1.

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Points à contrôler	Cause probable	Solution
Le moteur démarre-t-il bien ? NON	Lanceur à rappel défectueux. Liquide dans le carter de vilebrequin. Bris interne.	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
OUI		
Y a-t-il une bonne compression ? NON	Bougie desserrée. Usure excessive du cylindre, du piston, des segments.	Serrer et revérifier. Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
OUI		
Le réservoir contient-il de l'essence propre de grade approprié ? NON	Essence souillée, éventée ou de mauvaise qualité ; mélange incorrect.	Remplir avec de l'essence propre sans plomb donc l'indice d'octane a la pompe est égal ou supérieur a 89, mélangée avec de l'huile a moteur refroidi à l'air, conforme ou supérieure a la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FD dans un rapport 50:1.
OUI		
L'essence est-elle visible dans le tuyau de renvoi lors de l'amorçage ? NON	Vérifier si le filtre à essence et/ou l'orifice d'aération sont encrassés. La pompe d'amorçage ne fonctionne pas correctement.	Remplacer le filtre à essence ou le reniflard au besoin. Redémarrer. Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
OUI		
Y a-t-il une étincelle à la borne du fil de bougie ? NON	Le commutateur se trouve sur la position « Arrêt » (« O »). Mauvaise mise à la masse. Transistor défectueux.	Placer le commutateur en position de marche (« I ») et redémarrer. Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
OUI		
Vérifier la bougie.	Si la bougie est humide, il y a peut-être un excédent d'essence dans le cylindre. La bougie peut être encrassée ou mal ajustée. La bougie peut être brisée ou de catégorie inappropriée.	Voir "Démarrage d'un Moteur Noyé" Nettoyer et régler l'écartement de la bougie. Consulter la section "Caractéristiques techniques" pour le type correct et l'écart d'électrode correct de la bougie. Redémarrer. Remplacer la bougie. Consulter la section "Caractéristiques techniques" pour le type correct et l'écart d'électrode correct de la bougie. Redémarrer.

Guide de dépannage (suite)

PUISSANCE INSUFFISANTE		
Points à contrôler	Cause probable	Solution
Le moteur surchauffe-t-il ?	Utilisation abusive de l'appareil.	Ralentir le régime de coupe.
	Le mélange du carburateur est trop pauvre.	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
	Rapport huile / essence inapproprié.	Remplir avec de l'essence propre sans plomb donc l'indice d'octane a la pompe est égal ou supérieur a 89, mélangée avec de l'huile a moteur refroidi à l'air, conforme ou supérieure a la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FD dans un rapport 50:1.
	Ventilateur, boîtier de ventilation, ailettes du cylindre sales ou endommagés.	Nettoyer, réparer ou remplacer selon le cas.
Le moteur fonctionne de façon brusque à tous les régimes. Présence éventuelle de fumée d'échappement noire et / ou d'essence non brûlée à l'échappement.	Dépôts de calamine sur le piston ou dans le silencieux.	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
	Filtre à air obstrué.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Bougie desserrée ou endommagée.	Resserrer ou remplacer la bougie. Consulter la section " Caractéristiques techniques " pour le type correct et l'écart d'électrode correct de la bougie. Redémarrer.
	Fuite d'air ou conduite d'essence obstruée.	Réparer ou remplacer le filtre et/ou la conduite d'essence.
	Eau dans l'essence.	Remplir avec de l'essence propre sans plomb donc l'indice d'octane a la pompe est égal ou supérieur a 89, mélangée avec de l'huile a moteur refroidi à l'air, conforme ou supérieure a la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FD dans un rapport 50:1.
Le moteur cogne.	Grippage du piston.	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
	Carburateur et / ou diaphragme défectueux.	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
	Surchauffe	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
	Essence inappropriée.	Remplir avec de l'essence propre sans plomb donc l'indice d'octane a la pompe est égal ou supérieur a 89, mélangée avec de l'huile a moteur refroidi à l'air, conforme ou supérieure a la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FD dans un rapport 50:1.
	Dépôts de calamine dans la chambre de combustion.	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.

Guide de dépannage (suite)

AUTRES PROBLÈMES

Points à contrôler	Cause probable	Solution
Faible accélération.	Filtre à air obstrué.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
	Filtre à essence obstrué.	Remplacer le filtre à essence.
	Mélange essence/air pauvre.	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
	Régime de ralenti trop bas.	Régler le régime du ralenti aux valeurs inscrites dans la section de Spécifications.
Le moteur s'arrête brusquement.	Commutateur en position d'arrêt.	Remettre le contact et redémarrer.
	Réservoir à essence vide.	Remplir avec de l'essence propre sans plomb donc l'indice d'octane a la pompe est égal ou supérieur a 89, mélangée avec de l'huile a moteur refroidi à l'air, conforme ou supérieure a la norme ISO-L-EGD et (ou) un mélange d'huile et de carburant JASO FD dans un rapport 50:1.
	Eau dans l'essence.	
	Filtre à essence obstrué.	Remplacer le filtre à essence.
	Bougie court-circuitée ou mauvaise connexion.	Nettoyer ou remplacer la bougie. Consulter la section "Caractéristiques techniques" pour le type correct et l'écart d'électrode correct de la bougie. Resserrer la borne.
	Échec d'allumage.	Remplacer le système d'allumage.
Moteur difficile à arrêter.	Grippage du piston.	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
	Fil de masse (d'arrêt) débranché, ou commutateur défectueux.	Vérifier et remplacer au besoin.
	Bougie inappropriée entraînant une surchauffe.	Remplacer la bougie. Consulter la section "Caractéristiques techniques" pour le type correct et l'écart d'électrode correct de la bougie.
	Surchauffe du moteur.	Laisser refroidir le moteur en le laissant tourner au ralenti.
Le moteur ne reviendra pas à tourner au ralenti.	Tourner au ralenti de moteur ajusté trop haut.	Régler le régime du ralenti aux valeurs inscrites dans la section de Spécifications.
	Moteur a une fuite d'air	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa..
L'accessoire de coupe fonctionnent même si le moteur est au ralenti.	Régime de ralenti trop élevé.	Régler le régime du ralenti aux valeurs inscrites dans la section de Spécifications.
	Ressort d'embrayage cassé ou moyeu d'embrayage usé.	Remplacer le ressort / les moyeux au besoin et vérifier la vitesse de ralenti.
Vibrations excessives	Support de l'accessoire de coupe desserré.	Inspecter et resserrer les vis.
	Accessoire de coupe déformé ou endommagé.	Examiner et remplacer l'accessoire de coupe au besoin.
	Boîtier d'engrenages desserré.	Serrer le boîtier réducteur.
	Bent arbre principal/coussinets usés ou endommagés.	Inspecter et remplacer, si nécessaire.
L'accessoire de coupe ne fonctionnent pas.	L'axe n'est pas installé dans la tête motorisée ou le boîtier réducteur.	Inspecter et réinstaller au besoin.
	Axe brisé.	Consultez un détaillant autorisé de service Shindaiwa.
	Boîtier réducteur endommagé.	

**DÉCLARATION DE GARANTIE LIMITÉE SHINDAIWA
CONCERNE LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA À COMMENCER DU 01/01/2015**

RESPONSABILITÉS D'ECHO, INC.

ECHO Incorporated (ECHO, INC.) garantit ce produit Shindaiwa à l'acheteur d'origine contre tout défaut de pièces et main d'œuvre. ECHO, INC. s'engage, durant la période de garantie, sous réserve des limitations et exclusions stipulées ci-dessous et de conditions normales d'utilisation et d'entretien, à faire réparer ou remplacer gratuitement, selon son choix, tout produit défectueux chez un concessionnaire réparateur Shindaiwa agréé. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST APPLICABLE QU'aux PRODUITS SHINDAIWA VENDUS PAR LES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS SHINDAIWA. ELLE NE COUVRE QUE L'ACHETEUR D'ORIGINE ET N'EST PAS TRANSFÉRABLE AUX PROPRIÉTAIRES SUIVANTS, SAUF POUR LES PIÈCES DU SYSTÈME ANTIPOLLUTION. Les pièces et accessoires remplacés dans le cadre de cette garantie ne sont garantis que jusqu'à l'expiration de la période de garantie initiale du produit ou des accessoires d'origine. Les dommages causés par une installation ou un entretien incorrect ne sont pas couverts par cette garantie. Toutes les pièces remplacées sous garantie deviennent la propriété d'ECHO, INC. Cette garantie est indépendante de la garantie du système antipollution fournie avec les produits neufs. Consulter la déclaration de garantie du système antipollution pour plus de détails sur les pièces du système antipollution. Pour obtenir la liste des concessionnaires agréés Shindaiwa, consulter le site WWW.SHINDAIWA.COM ou appeler le +1-877-888-7783.

RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE

Pour assurer une couverture sous garantie sans souci, il est important d'enregistrer l'équipement Shindaiwa sur le site WWW.SHINDAIWA.COM ou la carte d'enregistrement de garantie fournie avec l'équipement, à renvoyer remplie. L'enregistrement du produit permet de confirmer la couverture sous garantie et d'établir un lien direct entre et l'acheteur pour le cas où il faudrait prendre contact avec celui-ci.

Il incombe au propriétaire d'entretenir et d'utiliser la machine de façon raisonnable, d'effectuer les entretiens prescrits et de se conformer aux directives du manuel de l'opérateur relatives au remisage, au carburant et à l'huile. En cas de problème avec le produit, le propriétaire devra expédier ou livrer à ses frais le produit Shindaiwa devant être réparé à un concessionnaire agréé, pour les réparations sous garantie (avant pérépétion de la garantie) et prendre les dispositions nécessaires pour le récupérer ou le faire expédier une fois les réparations effectuées. Pour obtenir l'adresse du concessionnaire réparateur agréé Shindaiwa le plus proche, appeler le service de renseignements sur les concessionnaires Shindaiwa au 1-877-888-7783 ou consulter le site WWW.SHINDAIWA.COM. Pour toute assistance ou question concernant la déclaration de garantie Shindaiwa, contacter notre service après-vente au 1-800-673-1558 ou consulter le site WWW.SHINDAIWA.COM.

PÉRIODE DE GARANTIE

USAGE ACCUEIL PROPRIÉTAIRE

- **GARANTIE DE 5 ANS** - Pour l'usage accueil propriétaire ou non rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat.

EXCEPTIONS :

- Sur les modèles à moteur, le module d'allumage électronique, le câble d'entraînement flexible, les arbres moteurs plein sont garantis pour la durée de vie* du produit, pièces seulement.
- Les accessoires de coupe tels que guides de chaînes, chaînes, pignons, lames, têtes à ligne nylon et autres sont couverts, dans le cas d'un usage accueil propriétaire ou non rémunérateur, pour une durée de 60 jours à compter de la date de l'achat initial, contre les défauts de pièces et main d'œuvre. Les dommages causés par le contact avec du béton, des pierres ou d'autres structures ne sont pas couverts par cette garantie.
- Attachements pour l'outil universel sont couverts par la même période de garantie que les machines pour lesquelles ils sont prévus.

USAGE COMMERCIAL

- **GARANTIE DE 1 AN** - Tronçonneuse pour l'usage commercial, institutionnel, agricole, industriel ou rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant 1 AN à compter de la date d'achat.
- **GARANTIE DE 2 ANS** - Toutes les machines restantes pour l'usage commercial, institutionnel, agricole, industriel ou rémunérateur, l'ensemble de la machine sera couvert par cette garantie limitée pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat.

EXCEPTIONS :

- Sur les modèles à moteur, le module d'allumage électronique, le câble d'entraînement flexible, les arbres moteurs plein sont garantis pour la durée de vie* du produit, pièces seulement.
- Les accessoires de coupe tels que guides de chaînes, chaînes, pignons, lames, têtes à ligne nylon et autres sont couverts, dans le cas d'un usage commercial, institutionnel, agricole, industriel, local ou rémunérateur, pour une durée de 30 jours à compter de la date de l'achat initial, contre les défauts de pièces et main d'œuvre. Les dommages causés par le contact avec du béton, des pierres ou d'autres structures ne sont pas couverts par cette garantie.
- Attachements pour l'outil universel sont couverts par la même période de garantie que les machines pour lesquelles ils sont prévus.

USAGE LOCATIF – GARANTIE DE 90 JOURS

- La machine sera couverte par cette garantie contre tous les défauts de pièces et main d'œuvre pendant 90 jours à compter de la date d'achat.

* La responsabilité d'ECHO, INC. en ce qui concerne la couverture « à vie » se limite à la fourniture des pièces indiquées à la section PÉRIODE DE GARANTIE DU PRODUIT de la présente déclaration de garantie, pour le remplacement gratuit « à vie » pendant une période de dix (10) ans à compter du dernier jour de production du modèle.

PIÈCES DÉTACHÉES, BLOCS COURTS ET ACCESSOIRES ACHETÉS SÉPARÉMENT

• 90 Jours toutes les applications.

À L'ATTENTION DES PROPRIÉTAIRES DE MACHINES À MOTEUR

Cette machine Shindaiwa moteur est un produit de haute qualité, fabriqué selon les tolérances les plus strictes afin de fournir des performances supérieures. Pour assurer le fonctionnement correct de la machine, il est obligatoire d'utiliser une huile moteur conforme aux normes ISO-L-EGD, selon ISO/CD 13738, et JASO M345FD. L'huile moteur Shindaiwa RedArmor™ est un produit de qualité supérieure, spécialement formulé pour la conformité aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et JASO M345FD. L'utilisation d'une huile conçue pour d'autres applications, telles que les moteurs hors-bord ou les moteurs à gaz, peut gravement endommager le moteur et entraîner l'annulation de sa garantie limitée.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS PAR :

- Le manque de lubrification ou la détérioration du moteur résultant de l'utilisation d'huile moteur non conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et JASO M345FD. L'huile moteur Shindaiwa RedArmor™ est conforme aux normes ISO-L-EGD et JASO M345FD. Les pièces du système antipollution sont couvertes pendant de 5 ans pour l'usage agricole propriétaire ou 2 ans pour les applications commerciales, quelle que soit l'huile moteur deux temps utilisée, selon l'explication de la garantie du système antipollution EPA ou Californie.
- L'utilisation de gasoil contenant du méthanol (alcool méthylique) ou d'essence dont l'indice d'octane est inférieur à 89. Utiliser exclusivement de l'essence dont l'indice d'octane est au moins 89. Le gasoil contenant un maximum de 10 % d'éthanol (alcool éthylique) ou 15 % de MTBE (éther méthyletertobutyle) est également approuvé. Le rapport de mélange essence/huile prescrit est indiqué sur l'étiquette des bidons d'huile Shindaiwa et dans le manuel d'utilisation.
- L'utilisation d'éther ou autres fluides d'aide au démarrage.
- L'altération du régulateur de régime ou des composants du système antipollution, ou le fonctionnement du moteur au-dessus des régimes recommandés dans le manuel d'utilisation.
- L'utilisation de l'outil sans pare-débris ou filtre à air, ou bien avec un pare-débris mal entretenu ou un filtre à air endommagé.
- La poussière, le nettoyage de la machine sous pression ou à la vapeur, l'eau salée, la rouille, les vernis, les abrasifs et l'humidité.
- Les défauts, dysfonctionnements ou détériorations résultant d'un usage abusif ou incorrect, de la négligence, de modifications, d'altérations, de l'usage normale, d'un entretien incorrect ou de l'utilisation d'accessoires non autorisés.
- Les procédures de remise à l'origine incorrectes, le carburant trop vieux, le manque d'entretien selon les prescriptions du manuel d'utilisation.
- Il incombe au client d'effectuer les entretiens prévus dans le manuel d'utilisation.
- Les réglages, entretiens avant livraison ou réparations effectuées par quiconque autre qu'un réparateur Shindaiwa agréé au cours de la période de garantie.
- Certaines pièces et autres éléments non garantis, y compris, entre autres, lubrifiants, cordons de lanceur, réglages du moteur.
- L'utilisation de bougies ne répondant pas aux critères de performance et de durabilité de la bougie prescrite par le constructeur dans les manuels d'utilisation.
- La surchauffe ou les rayures dues à la chaleur résultant d'une obstruction d'ouïe d'échappement ou de chambre de combustion, y compris les dommages au pare-étincelles.
- Les réglages effectués plus de trente (30) jours après la date d'achat, notamment les réglages de carburateur et de câble d'accélérateur.
- La détérioration des engrenages ou de la boîte de transmission résultant de la contamination de la graisse ou de l'huile, de l'utilisation de lubrifiant de type ou de viscosité incorrecte, ou du non respect des intervalles de lubrification et de vidange recommandés.
- Le fonctionnement à sec des pompes et pulvérisateurs, le pompage ou la pulvérisation de produits caustiques ou inflammables, ou l'utilisation avec un filtre absent ou endommagé.
- La poursuite de l'utilisation, après un problème de fonctionnement ou une panne, ayant entraîné d'autres dommages de pièces ou de composants. En cas de problème de fonctionnement ou de détérioration, le produit ne doit pas être utilisé, mais porté tel quel à un concessionnaire réparateur Shindaiwa agréé.

Il incombe au concessionnaire ou à l'acheteur de remplir et de retourner la carte d'enregistrement de garantie fournie avec le produit Shindaiwa ou sur le WWW.SHINDAIWA.COM. Le reçu de vente, indiquant la date, le modèle et le numéro de série, doit être conservé et présenté au concessionnaire réparateur Shindaiwa pour toute réparation sous garantie. L'acheteur est seul responsable de la fourniture d'une preuve d'achat. Certains états et provinces ne permettant pas la limitation de durée des garanties implicites, il est possible que les limitations ci-dessus ne soient pas applicables. Certains états et provinces ne permettant l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs, l'acheteur peut également bénéficier de droits spécifiques qui dépendent de la juridiction. Cette garantie limitée est octroyée par ECHO, Incorporated, 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60077, États-Unis d'Amérique.

DÉNI DE GARANTIES IMPLICITES

Cette garantie limitée est fournie à l'exclusion de toutes autres garanties, expresse ou implicite, y compris les garanties D'ADÉQUATION À UN BUT OU UN USAGE PARTICULIER et toute garantie de VALEUR MARCHANDE pouvant autrement s'appliquer à ce produit. ECHO et ses sociétés affiliées déclinent toute responsabilité pour tous les dommages directs ou indirects, y compris le manque à gagner. Le produit n'est couvert par aucune garantie autre que celle énoncée dans le présent document. Cette garantie limitée ne peut être modifiée que par ECHO, INC.

X7561128488
B/15

Merci d'avoir choisi Shindaiwa Power Equipment

SVP allez sur (<http://www.shindaiwa-usa.com> afin d'enregistrer vos unités neuves en ligne. C'est rapide et facile!
NOTE : Vos informations ne seront jamais vendues ou utilisées inadéquatement par ECHO INC. L'enregistrement des unités nous permet de vous contacter dans l'éventualité improbable d'un rappel ou d'une mise à niveau technique ainsi que certifier que vous en êtes le propriétaire en cas de besoin d'une réparation sous garantie.

Si vous n'avez pas accès à l'internet vous pouvez compléter le formulaire ci-inclus et le poster à l'adresse suivante :
ECHO Inc., Product Registration, PO Box 1139, Lake Zurich IL 60047.

shindaiwa® PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

ONLINE OPTION: Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new Shindaiwa product information and special offers. Simply go to:
www.shindaiwa-usa.com

OPCIÓN POR INTERNET: ¡Regístrese en la página web y ahorre una estampilla! Le alertarán sobre actualizaciones del producto y/o se le enviara información sobre los nuevos productos Shindaiwa y las ofertas especiales. Simplemente visite:
www.shindaiwa-usa.com

OPTION EN LIGNE : Enregistrer en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits Shindaiwa et les mises à jour de produit ainsi que les offres spéciales. Simplement visitez le: www.shindaiwa-usa.com

Please Print : Por Favor Enscriba Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.V.P.

Confidential: Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur	
Address : Dirección : Adresse	
City : Ciudad : Ville	State : Estado : Province
Zip Code : Código Postal : Code Postal	
E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courrier Électronique	
Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone	Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat
Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat	
Model Number : Numero del Modelo : No. de modèle	Serial Number : Numero de Serie : No. de série

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your ownership in the event of loss. : El registrar su compra nos permite estar en contacto con usted en caso de cualquier evento de actualización de servicio o la revocación del producto y verifica su propiedad en caso de robo o pérdida.
L'enregistrement de votre achat nous permet de vous contacter dans l'éventualité improbable d'une mise à jour de produit ou d'un rappel du produit et vérifiez que vous êtes le propriétaire en cas de vol ou de perte.

Primary use of tool: ☐ Professional ☐ Homeowner ☐ Rental Equip.
Uso primario de la herramienta: ☐ Profesional ☐ Dueño de casa ☐ Alquiler
Usage principal : ☐ Professionnel ☐ Residential ☐ Location
Do you wish to receive periodic Shindaiwa product information and special offers by e-mail? ☐ Yes ☐ No
¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto Shindaiwa? ☐ Yes ☐ No
Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits Shindaiwa et les offres spéciales par courrier électronique ? ☐ Oui ☐ Non
Did you visit the Shindaiwa website before purchasing your product?
☐ Yes ☐ No
Visité usted la página web Shindaiwa antes de comprar su producto?
☐ Si ☐ No
Avez-vous visité le site d'Shindaiwa avant de procurer votre produit?
☐ Oui ☐ Non

What factor(s) most influenced your purchase?

☐ Performance ☐ Price ☐ Dealer
☐ Reliability ☐ Prior Experience ☐ Quality
☐ Friend/Family ☐ Brand ☐ Warranty

¿Qué factor(es) influenció más en su compra?

☐ Funcionamiento ☐ Precio ☐ Distribuidor
☐ Confiabilidad ☐ Experiencia Anterior ☐ Calidad
☐ Amigo/Familia ☐ Marca ☐ Garantía

Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?

☐ Performance ☐ Prix ☐ Marchand
☐ Fiabilité ☐ Expérience ☐ Qualité
☐ Ami/Famille ☐ Marque ☐ Garantie

1.877.986.7783

www.shindaiwa-usa.com

X7571120102 02-2012

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

[illegible]

Pièces / Numéro De Série

Les pièces authentiques SHINDAIWA et les pièces et assemblages SHINDAIWA pour vos produits SHINDAIWA sont disponibles uniquement auprès d'un détaillant SHINDAIWA autorisé. Lorsque vous avez besoin d'acheter des pièces toujours avoir le numéro de modèle et le numéro de série de l'unité avec vous. Vous trouverez ces numéros sur le boîtier du moteur. Pour référence future, écrire ces numéros dans l'espace ci-dessous.

No Modèle. _____ No Série. _____

Entretien

L'entretien de ce produit au cours de la période de garantie doit être effectué par un centre de service SHINDAIWA autorisé. Pour le nom et l'adresse du centre de service SHINDAIWA le plus près de chez vous, demandez à votre détaillant ou appeler : 1-877-986-7783. L'information de détaillant est également disponible sur WWW.SHINDAIWA-USA.COM. Lorsque vous présentez votre unité pour réparation / entretien de garantie, la preuve d'achat est requise.

Soutien aux produits de consommation

Si vous avez des questions concernant l'application, l'entretien ou la maintenance de ce produit vous pouvez appeler le département de soutien aux produits de consommation SHINDAIWA au 1-877-986-7783 de 08:00 à 17:00 (heure normale centrale) du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veuillez connaître le modèle et le numéro de série de votre unité.

Enregistrement de produit

Pour assurer une couverture de garantie sans soucis, il est important d'enregistrer votre équipement SHINDAIWA en ligne à WWW.SHINDAIWA-USA.COM ou en remplissant la feuille d'enregistrement de garantie dans ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme votre couverture de garantie et fournit un lien direct entre vous et ECHO, si nous jugeons nécessaire de communiquer avec vous.

Manuels supplémentaires ou de remplacement

Le remplacement du manuel de sécurité, du guide d'utilisateur et les catalogues de pièces sont disponibles chez votre détaillant SHINDAIWA, à WWW.SHINDAIWA-USA.COM ou en communiquant avec le département de soutien aux produits de consommation SHINDAIWA au 1-877-986-7783. Toujours vérifier WWW.SHINDAIWA-USA.COM pour les informations mises à jour.

shindaiwa®

ECHO Incorporated.

400 Oakwood Road

Lake Zurich, IL 60047-1564 États-Unis

Téléphone : 1-877-986-7783

Fax : 1-847-540-8416

www.Shindaiwa.com

Yamabiko Corporation

7-2 Suehirocho 1-Chome, Ohme,
Tokyo, 198-8760, Japon

Téléphone : 81-428-32-6118

Fax : 81-428-32-6145